

<P050199> **SUNG Lan; HUI Pun; TAO Qian; LI Hongyu; MA Buig Yue Brigitte; PANG Ting Kai Ronald; HARRIS L and CHAN Anthony Tak Cheung.** "Hypoxia Induces Hypoxia-Inducible Factor (HIF)-1 alpha and Carbonic Anhydrase (CA) IX in Nasopharyngeal Carcinoma Cell Lines Through Difference Mechanisms". Paper presented in the 96th Annual Meeting, April 16-20, 2005, Anaheim/Orange Country, CA, organized by 2005 American Association for Cancer Research, 1 page pgs. Anaheim/Orange Country, Canada, 2005.04.16.

<P051754> **SUNG Lan; POON Chuen Wai; HUI Pun; MA Buig Yue Brigitte; LIONG Eleanore C.; TO Ka Fai; HUANG Dolly P and CHAN Anthony Tak Cheung.** "Antitumor Effect and Enhancement of Cytotoxic Drug Activity by Cetuximab in Nasopharyngeal Carcinoma Cells". *In Vivo* vol.19 no.1, pp.237-245. 2005.01.

See Also <P041364 >

- <P042631> **YEUNG Yue Man.** "Cities, Transport and Communications: The Integration of South-east Asia since 1850 (book review)". *Urban Studies* Urban Studies. vol.41 no.13, pp.2705-2707. London, United Kingdom: Carfax Publishing, 2004.12.
- <P042736> **王家英 及 尹寶珊.** <從政策態度看香港社會階層之間的矛盾分化>. 香港、台灣和中國內地的社會階級變遷 劉兆佳、尹寶珊、李明堃及黃紹倫編. 第一版 頁 77 - 107. 香港特別行政區: 香港中文大學香港亞太研究所, 2004.07.
- <P044771> **蕭新煌 及 尹寶珊.** <全球與本地文化生活形態背後的階級現象: 台北與香港的比較>. 香港、台灣和中國內地的社會階級變遷 劉兆佳、尹寶珊、李明堃及黃紹倫編. 第一版 頁 299 - 337. 香港特別行政區: 香港中文大學香港亞太研究所, 2004.07.
- <P047501> **楊汝萬 及 沈建法.** <從泛珠三角的誕生看香港的契機>. 《泛珠三角發展論壇》(主辦) 香港中文大學香港亞太研究所及中央政策組, 香港特別行政區, 2004.12.
- <P051112> **WAN Shirley Po San and WONG Ka Ying Timothy.** "Social Conflicts in Hong Kong: 1996-2002" Occasional Paper 90 pgs. Hong Kong: Hong Kong Institute of Asia-Pacific Studies, CUHK, 2005.04.01.
- <P052843> **楊汝萬 及 紀緯紋.** 《泛珠三角基礎建設發展研究系列: II. 鐵路》. 38 頁. 香港特別行政區: Hong Kong Institute of Asia-Pacific Studies, 2005.03.
- <P052860> **楊汝萬 及 紀緯紋.** 《泛珠三角基礎建設發展研究系列: I. 高速公路》. 第 1 版, 30 頁. 香港特別行政區: Hong Kong Institute of Asia-Pacific Studies, 2005.01.
- <P054192> **楊汝萬.** <泛珠三角區域合作與發展>. 論文發表於《Pan-PRD Regional Cooperation & Development Forum》, 主辦機構為泛珠三角區域合作與發展論壇, 065-066 頁. ChinaBeijing, 2005.05.
- <P054963> **楊汝萬 及 紀緯紋.** 《泛珠三角基礎建設發展研究系列: III. 港口及航道》. 44 頁. 香港特別行政區: Hong Kong Institute of Asia-Pacific Studies, 2005.06.
- <P055200> **楊汝萬.** <雙龍吐艷: 從城市本位到區域帶動競爭的上海與香港>. 《雙龍吐艷: 滬港之文化交流與互動》 梁元生、王宏志編. 第 1 版 頁 3-27. 香港特別行政區: 滬港發展聯合研究所, 香港中文大學香港亞太研究所, 2005.
- <P055593> **YEUNG Yue Man.** "Hong Kong: 50 Years of Public Housing Policies". *Abitare* 450 ed. pp.126-130. Italy: Abitare, Milano, 2005.05.
- <P058338> **YEUNG Yue Man.** "Emergence of the Pan-Pearl River Delta". *Geografiska Annaler, Series B* vol.87 no.1, pp.75-79. Lund, Sweden: Lund University, 2005.
- <P058421> **YEUNG Yue Man; SHEN Jianfa and ZHANG Li.** *The Western Pearl River Delta: Growth and Opportunities for Cooperative Development with Hong Kong.* xxiii + 160 pgs. Hong Kong SAR: Hong Kong Institute of Asia-Pacific Studies, CUHK, 2005.

See Also <P041142 >, <P042789 >, <P046129 >, <P048619 >, <P049740 >, <P052404 >, <P056432 >

<P057545> **CHIU L.y.; LUK Tsun Hin; LEE Ho Man Jimmy; LEE Fong Lok; LEUNG Yee and CHAU Kwai Cheong.** "Virtual Interactive Student-Oriented Learning Environment (VISOLE) -- A New Web-based learning Paradigm". Paper presented in the Global Chinese Conference on Computers in Education, organized by Global Chinese Society for Computers in Education, 834-837 pgs. Hawaii, 2005.

See Also <P030201 >, <P042216 >, <P047099 >, <P050499 >, <P052897 >, <P056181 >, <P056402 >, <P059390 >

- <P041563> **WONG Lai Yi; TSE Pui Shan; WONG Chun Kwok; LAM Wai Kei Christopher and LEUNG Ping Chung.** "Effect of YunZhi & Danshen as a Tonic in Healthy Subjects". *TWGs Eddie Wang Symposium on Complementary Chinese and Western Medicine - Integrated Approach* pp.114. Hong Kong, 2004.11.29.
- <P041918> **JIANG Ren - Wang; LAU Kit Man; LAM Hung Ming; YAM Wing Sze; LEUNG Lai Kin; CAO CHOI Kam Lin; WAYE Mary Miu Yee; MAK Thomas Chung Wai; WOO Kam Sang and FUNG Kwok Pui.** "A Comparative Study on Aqueous Root Extracts of Pueraria Thomsonii and Pueraria Lobata by Antioxidant Assay and HPLC Fingerprint Analysis". *Journal of Ethnopharmacology* vol.96 pp.133-138. Elsevier Science Ireland Ltd., 2005.
- <P049619> **LEUNG Ting Fan; WONG Lai Yi; XU Li Ying; SUNG Yn Tz Rita and LEUNG Ping Chung.** "Validation of the Chinese Version of PAQLQ in Hong Kong Asthmatic Children". *Eleventh Annual Conference of the International Society for Quality of Life Research* ed. by Chief Editor of 'Quality of Life Research' journal . pp.1530. Netherlands: Kluwer Academic Publishers, 2004.10.16.
- <P053965> **QIN Ling; CHOY Wing Yee; LEUNG Kwok Sui; LEUNG Ping Chung; AU Sze Ki; HUNG Wing Yin Vivian; DAMBACHER Maximilian and CHAN Kai Ming.** "Beneficial Effects of Regular Tai Chi Exercise on Musculoskeletal System". *J Bone Miner Metabol* DOI 10.1007/s00774-004-0559-2. vol.23 pp.186-190. Tokyo, Japan: Springer-Verlag Tokyo 2005, 2005.
- <P054111> **LAM HUNG MING; YAM Wing Sze; LEUNG Lai Kin; KOON Chi Man; WOO Kam Sang; HUANG Yu; WAYE Mary Miu Yee and FUNG Kwok Pui.** "Antioxidative and Vasodilative Effects of Danshen and Gegen". Paper presented in the Journal of Molecular and Cellular Cardiology, organized by International Society for Heart Research, 1 pgs. New Orleans, United States of America, 2005.05.12.

See Also <P040665 >, <P041444 >, <P042568 >, <P043225 >, <P043267 >, <P043355 >, <P043957 >, <P044936 >, <P047189 >, <P048868 >, <P049840 >, <P052614 >, <P054070 >, <P054556 >, <P055055 >

- <P020737> **CHAN Kuen On. trans.** "Yuan and Ming Blue and White Ware from Jiangxi". 238 pgs. Hong Kong, 2002.
- <P031014> **CHAN Kuen On. trans.** "Double Beauty: Qing Dynasty Couplets from the Lechangzai Xuan Collection". 2003.
- <P034019> **CHAN Kuen On. trans.** "Rustic Images: Shiwan Ware from the Eryi Caotang Collection". 273 pgs. Hong Kong, 2003.
- <P043337> **CHAN Kuen On. trans.** *Innovations and Creations: A Retrospect of 20th Century Porcelain from Jingdezhen* 2004.07.
- <P048263> **IP LAI Suk Yee. ed.** *Innovations and Creations - A Retrospect of 20th Century Porcelain From Jingdezhen*. 2004.07.
- <P050976> **LAM Yip Keung Peter.** "Barbarian Bottles: Liao Phoenix-Headed Ewers". *Arts of Asia* vol.35 no.2, pp.102-111. Hong Kong SAR, 2005.03.
- <P051123> **林業強.** <漢軍三人及其單色釉瓷>. 《五色瓊霞：竹月堂藏元明清一道釉瓷器》游學華編. 頁 19-31. 香港特別行政區: 香港中文大學文物館, 2005.03.
- <P052866> **林業強.** <清宮玻璃廠三題>. 《光凝秋水：清宮造辦處玻璃器》張榮 第一版 頁 28-55. 中國北京: 紫禁城出版社, 2005.03.
- <P052907> **林業強.** <參古運新---劉源設計瓷樣考>. 論文發表於 《故宮博物院八十華誕古陶瓷國際學術研討會 論文簡編》, 主辦機構為北京故宮博物院, 10-29 頁. 中國北京, 2005.
- <P054623> **LAM Yip Keung Peter.** "Lang Tingji (1663-1715) and the Porcelain of the late Kangxi period". *Transactions of the Oriental Ceramic Society* Vol. 68 ed. pp.27-49. London, United Kingdom: The Oriental Ceramic Society, 2005.
- <P057503> **LAM Yip Keung Peter.** "Three Chinese Bannermen and Their Monochromes". *Shimmering Colours: Monochromes of the Yuan to Qing Periods from the Zhuyuetang Collection* ed. by Yau Hok Wa. pp.32-47. Hong Kong SAR: Art Museum, The Chinese University of Hong Kong, 2005.03.
- <P058376> **LAM Yip Keung Peter.** "Three Studies of the Glasshouse of The Qing Imperial Household Department" *Luster of Autumn Water: Glass of the Qing Imperial Workshop* Zhang Rong. 1st ed. pp.56-83. Beijing, China: Forbidden City Publishing House, 2005.03.

- <P041528> 鄧聰. <東亞玦飾的起源與擴散>. 《東方考古》山東大學東方考古研究中心編. 第 1 版 頁 23-35. 中國北京: 科學出版社, 2004.12.
- <P053852> 鄧聰. <考古與香港尋根>. 《新亞生活月刊》第 32 卷 第 6 期, 6-8 頁. 香港, 2005.02.
- <P054736> 鄧聰、呂紅亮 及 陳璋. <以柔制剛—砂繩截玉考>. 《故宮文物月刊》第 23 卷 第 1 期, 頁 70-82. 台灣台北, 2005.04.
- <P055597> 鄧聰、呂紅亮 及 陳璋. <以今鑑古—玉石切割實驗考古>. 《故宮文物月刊》第 22 卷 第 12 期, 頁 76-89. 台灣台北, 2005.03.

- <P008074> 朱國藩. <從詞彙運用角度探討毛公鼎銘文的真偽問題>. 《中央研究院歷史語言研究所集刊》第七十一本第二分頁 459-492. 台北: 中央研究院歷史語言研究所, 2000.
- <P041491> 朱國藩. 譯. 〈翻譯中國古代哲學著作的一些困難〉 《採掇英華——劉殿爵教授論著中譯集》 293-300 頁. 香港: 中文大學出版社, 2004.
- <P044280> 何志華、朱國藩及 樊善標. 編. 《〈古列女傳〉與先秦兩漢典籍互見資料彙編》、《〈大戴禮記〉與先秦兩漢典籍重見資料彙編》. 346 頁. 香港: 中文大學出版社, 2004.09.
- <P050710> 何志華、朱國藩及 樊善標. 編. 《荀子》與先秦兩漢典籍重見資料彙編 288 頁. 香港: 中文大學出版社, 2005.05.04.
- <P921470> 朱國藩及 黃坤堯. 編. 《大江東去——蘇軾〈念奴嬌〉正格論集》 x + 105. 香港: 香港中文大學中國文化研究所吳多泰中國語文研究中心, 1992.
- <P995263> 朱國藩. 編. <《漢語大字典》注音的若干問題>. 《中國文化研究所學報》新第八期, 頁 397-408. 香港: 香港中文大學中國文化研究所, 1999.

See Also <P013436 >, <P014065 >, <P953419 >

- <P043514> 金觀濤 及 劉青峰. <中國個人觀念的起源、演變及其形態初探>. 《二十一世紀》劉青峰. 第 84 期, 頁 52-67. 香港特別行政區, 2004.08.
- <P047816> 金觀濤 及 劉青峰. <從「格物致知」到「科學」、「生產力」: 知識體系和文化關係的思想史研究>. 《中央研究院近代史研究所集刊》第 46 期, 頁 105-157. 台灣台北: 中央研究院近代史研究所, 2004.12.
- <P052765> 金觀濤 及 劉青峰. <中國近現代觀念起源研究和數據庫方法>. 《史學月刊》李振宏. 第 295 期, 頁 89-101. 中國河南: 河南大學河南省歷史學會史學月刊編輯部, 2005.05.
- <P056156> 金觀濤. <革命觀念在中國的起源和演變>. 《政治與社會哲學評論》蔡英文 第 13 期, 頁 1-51. 台灣台北: 巨流圖書有限公司, 2005.06.
- <P059530> 金觀濤 及 劉青峰. <「科學」和「科學」: 重大社會事件和觀念轉化的案例研究>. 《科學文化評論》劉鈍、曹效業. 第 2 卷 第 3 期, 頁 5-15. 中國北京: 中國科學院自然科學史研究所, 2005.06.

- <P017239> **YAU Wai Ping and HUNG Wai Yee Eva. trans.** "A Spell". *Renditions: A Chinese-English Translation Magazine* no.56 84 pgs. Hong Kong: Hong Kong Chinese University Press, 2001.
- <P040307> **HEIJNS Audrey Jane.** "Ding". *Het Trage Vuur* vol.27 38-41. Leiden, Netherlands, 2004.09.
- <P050204> **HUNG Wai Yee Eva. ed.** *Among the Best: Stephen C. Soong Chinese Translation Studies Awards 1999-2004 (Vol. 2)*, 224 pgs. Hong Kong SAR: Research Centre for Translation, The Chinese University of Hong Kong, 2005.
- <P051887> 伊凡. 《櫃》. 《香港作家》. 3-4 頁. 香港特別行政區: Hong Kong Writers, 2005.01.
- <P052198> 孔慧怡. 《重寫翻譯史》. 188 頁. 香港特別行政區: 香港中文大學翻譯研究中心, 2005.
- <P052450> 孔慧怡. 編. 《譯學英華: 宋淇翻譯研究論文獎 1999-2004 文集 (第一卷)》. 216 頁. 香港特別行政區: 香港中文大學翻譯研究中心, 2005.
- <P055300> **HUNG Wai Yee Eva. ed.** *Translation & Cultural Change: case studies in history, norms and image-projection*, xvi + 195 pgs. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins, 2005.
- <P055878> **HEIJNS Audrey Jane.** "Het Afspraakje". *Het Trage Vuur* vol.29 59-62 pgs. Leiden, Netherlands, 2005.03.
- <P056411> **HEIJNS Audrey Jane and LUNDE David.** "Near Dusk". *Renditions* no.63 33-46 pgs. Hong Kong SAR: Research Centre for Translation, The Chinese University of Hong Kong, 2005.05.
- <P056771> **HUNG Wai Yee Eva.** "Cultural Borderland in China's Translation History", *Translation & Cultural Change: case studies in history, norms and image-projection* ed. Eva Hung, pp.43-64. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins, 2005.
- <P058252> **IP Chi Yin and WICKERI Janice. trans.** "Lüqishi: Air Granny". *Renditions* Spring, 2005. no.63 p.83-95. Hong Kong SAR: Research Centre for Translation, The Chinese University of Hong Kong, 2005.05.
- <P058590> **HUNG Wai Yee Eva.** "I never Dream of My Father", *The Art of Bicycling: a treasury of poems*, ed. by Justine Daniel Belmont. p.47. New York: Breakaway Books, 2005.

<P042223> 楊育彬、林璋 及 朱慶. <基於內容的三維模型檢索綜述>. 《計算機學報》第 27 卷第 10 期, 頁 1297-1310. 中國, 2004.10.

See Also <P057074 >